|  |
| --- |
| **Official Use only** |
| **Acceptance No.** |  |
| **Acceptance date** |  | **.,** |  |
| **Report delivery date** |  | **.,** |  |

**Japan Recreation and Miscellaneous Goods Safety Laboratory Hong Kong Office (MGSL HK)**

 **18/F A1, Block 1, Tai Ping Industrial Centre, 57 Ting Kok Road,**

 **Tai Po, N.T., Hong Kong**

**TEST APPLICATION FORM**

|  |  |
| --- | --- |
| Applicant information (御依頼者情報) | Invoice to Company (If different from the applicant)(御請求先) (御依頼者と異なる場合) |
| Name (会社名):  |  | Name (会社名):  |  |
| Address (住所): |  | Address (住所): |  |
| Contact Person (担当者):  |  | Contact Person (担当者):  |  |
| Tel (電話):  |  | Tel (電話):  |  |
| Fax (ﾌｧｯｸｽ):  |  | Fax (ﾌｧｯｸｽ):  |  |
| E-mail (ﾒｰﾙ):  |  | E-mail (ﾒｰﾙ):  |  |
| Report title (報告書宛名) / (If different from the applicant / 御依頼者と異なる場合) |
| Name (会社名): |  | Address (住所): |  |
| Sample Description (ｻﾝﾌﾟﾙの説明) |
| Product name (商品名):  |  |
| Target age group (対象年齢):  |  year/s old and over |
| Item / style no. or JAN Code (品番又はJANｺｰﾄﾞ):  |  |
| Get the ST Mark (STﾏｰｸの取得):  | [ ]  YES[ ]  NO | ST Mark Licensee:(STﾏｰｸ許諾契約者) |  |
| Buyer (購入者) |
| Name (会社名): |  | Address (住所): |  |
| For Japanese Food Sanitation Law application, please provide the following information (食品衛生法は以下も記入) |
| Factory name (製造所名): |  |
| Factory address (製造所住所): |  |

Please also confirm and fill out the next page. (次ﾍﾟｰｼﾞも確認及び記入をお願いします)

|  |
| --- |
| Test(s) request (ﾃｽﾄ ﾘｸｴｽﾄ) / (Please check appropriate boxes / 依頼するﾃｽﾄ項目の□をﾁｪｯｸしてください)  |
| [ ]  Safety Toy Part 3(ST基準 -第3部)[ ] \*FULL TEST \*If you check here all  necessary test items  would be conducted  | [ ] 1.1 Coloring matters  (着色料)[ ] 1.2 PVC, PE[ ] 1.3 Decalcomania, FoldedPapers and Rubber-made toys (うつし絵､ 折り紙､ｺﾞﾑ)[ ] 1.4 Vinyl chloride resincoating (塩ビ塗装) | [ ] 1.5 Paint coating (塗装)[ ] 1.6 Formaldehyde  (ﾎﾙﾑｱﾙﾃﾞﾋﾄﾞ)[ ] 1.7 Soap bubble solution  (ｼｬﾎﾞﾝ玉液)[ ] 1.8 Ink and the related  graphic instruments  (書画用品に使用されている ｲﾝｸ類) | [ ] 1.9 Phthalate compound  (ﾌﾀﾙ酸ｴｽﾃﾙ類) [ ] 1.10 Rubber pacifiers  (ｺﾞﾑ製おしゃぶり)[ ] 1.11 Metals used for toy  (玩具に用いられた金属) |
|  | ※1.12 Please assure you are not adopting any harmful things as the manufacturing material |
| [ ]  JapaneseFoodSanitationLaw for Toy(食品衛生法おもちゃ)[ ] \*FULL TEST \*If you check here all  necessary test items  would be conducted  | [ ]  Coloring matters (着色料)[ ]  Coating film (おもちゃの塗膜)[ ]  Parts (except coating film) mainly manufactured by  polyethylene (PE) [ﾎﾟﾘｴﾁﾚﾝを主体とする材料を用いて製造された部分(塗膜を除く)]\*Please specify: | [ ]  Parts (except coating film) mainly manufactured by  polyvinyl chloride (PVC) [ﾎﾟﾘ塩化ﾋﾞﾆﾙを主体とする材料を 用いて製造された部分(塗膜を除 く)][ ]  Coating film coated bypolyvinyl chloride (PVC) (ﾎﾟﾘ塩化ﾋﾞﾆﾙ塗膜) | [ ]  Phthalate compound (ﾌﾀﾙ酸ｴｽﾃﾙ類)[ ]  Decal (うつし絵)[ ]  Origami (折り紙)[ ]  Rubber pacifier  (ｺﾞﾑ製おしゃぶり)[ ]  Metal accessories toy (金属製ｱｸｾｻﾘｰ玩具) |
| [ ]  Other test(その他) | \*Please specify: |
| Remarks (備考) |  |
| Other languages report(その他言語) | [ ]  Japanese test report (Extra surcharge & test days)[ ]  Chinese test report (Extra surcharge & test days) |
| Service request (納期) | [ ]  Regular (通常) / (5 business days) [ ]  Express (特急) / (3 business days, 50% surcharge) |
| If additional part or material is found during breakdown, additional test(s) and days are imposed.(試験中､検査に必要な材料が見つかった場合､追加試験と追加日程が掛かります｡) |
| Test report sent to (報告書送付先) | [ ]  Applicant [ ]  Others (please specify): |
| Test report sent by (報告書送付方法) | [ ]  E-mail [ ]  #Others (please specify): |
| Remaining sample (試験後の試料) | [ ] Disposed by MGSL (free of charge) [ ] #Return at your costs: |
| #Service charge maybe applied in accordance with the weight and size of sample and postal matters |

Term and Conditions of services

We hereby declare the trueness and correctness of the above information, application for the above tests/inspection and agreement that all tests/inspection will be carried out to MGSL scale of charges as set forth in its latest price list/quotation (unless otherwise agreed by MGSL in prior writing). This document is issued by the primary of MGSL and Conditions of Testing and Inspection Services. It is prohibit to reproduce this document except for full or written approval by MGSL.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  | **.,** |  |
| Authorized Signature and Company Chop |  | Name of Signature |  | Date (e.g. 01 Jan., 2015) |

Received by

|  |
| --- |
| **Official Use only** |
| **Acceptance No.** |  |
| **Acceptance date** |  | **.,** |  |
| **Report delivery date** |  | **.,** |  |

**Japan Recreation and Miscellaneous Goods Safety Laboratory Hong Kong Office (MGSL HK)**

 **18/F A1, Block 1, Tai Ping Industrial Centre, 57 Ting Kok Road,**

 **Tai Po, N.T., Hong Kong**

**TEST APPLICATION FORM**

※ Please fill in the application form in English. (请以**英文填写**下表)

|  |  |
| --- | --- |
| Applicant information (申请者资料) | Invoice to Company (If different from the applicant)(发票寄往) (如非申请者) |
| Name (公司名称):  |  | Name (公司名称):  |  |
| Address (地址): |  | Address (地址): |  |
| Contact Person (联系人):  |  | Contact Person (联系人): |  |
| Tel (电话):  |  | Tel (电话): |  |
| Fax (传真):  |  | Fax (传真): |  |
| E-mail (电邮):  |  | E-mail (电邮): |  |
| Report title （报告书上显示地址） / (If different from the applicant / 如非申请者) |
| Name (公司名称):  |  | Address (地址): |  |
| Sample Description （样品概要） |
| Product name (产品名称):  |  |
| Target age group (年龄限制):  |  year/s old and over (岁及以上) |
| Item / style no. or JAN Code (产品编号或JAN码):  |  |
| Get the ST Mark (是否要取得ST标志):  | [ ]  YES[ ]  NO |  ST Mark Licensee: (ST标志认可持牌人或机构) |  |
| Buyer (买方) |
| Name (公司名称): |  | Address (地址): |  |
| For Japanese Food Sanitation Law application, please provide the following information (日本食品卫生法的申请者，请填写以下资料) |
| Factory name (制造厂名称): |  |
| Factory address (制造厂地址): |  |

Please also confirm and fill out the next page. (请填写下页)

|  |
| --- |
| Test(s) request (所需测试)/ (Please check appropriate boxes / 请选择所需的测试项目)  |
| [ ]  Safety Toy Part 3 (ST标准 -第3部)[ ] \*FULL TEST  \*全面测试 \*If you check here all  necessary test items  would be conducted \*选择此项的话会进行         所有必要的测试 | [ ] 1.1 Coloring matters (染色料)[ ] 1.2 PVC, PE  (聚氯乙烯，聚乙烯)[ ] 1.3 Decalcomania,  Folded Papers and Rubber- made toys  (转印贴纸, 折纸,橡胶玩具)[ ] 1.4 Vinyl chloride resin coating (聚氯乙烯涂层) | [ ] 1.5 Paint coating(涂料)[ ] 1.6 Formaldehyde (甲醛)[ ] 1.7 Soap bubble solution  (肥皂泡液) [ ] 1.8 Ink and the related  graphic instruments  (书画用品中墨水类物质) | [ ] 1.9 Phthalate compound (邻苯二甲酸盐化合物)[ ] 1.10 Rubber pacifiers (橡胶奶嘴)[ ] 1.11 Metals used for toy (玩具中的金属配件) |
|  | ※1.12 Please assure you are not adopting any harmful things as the manufacturing material 请确保生产材料中不含任何有害物质 |
| [ ]  JapaneseFoodSanitationLaw for Toy(日本食品卫生法规管的玩具)[ ] \*FULL TEST  \*全面测试 \*If you check here all  necessary test items  would be conducted \*选择此项的话会进行         所有必要的测试 | [ ]  Coloring matters (染色料)[ ]  Coating film (玩具上的涂料/涂层)[ ]  Parts(except coating film) mainly manufactured by polyethylene (PE) (使用以聚乙烯為主要材料 所制成的部件(不包括涂  层))   | [ ]  Parts (except coating film) mainly manufactured by  polyvinyl chloride (PVC) （使用以聚氯乙烯為主要材  料所制成的部件（不包括涂 层））[ ]  Coating film coated bypolyvinyl chloride (PVC) (聚氯乙烯涂层)  | [ ]  Phthalate compound (邻苯二甲酸盐化合物)[ ]  Decal (转印贴纸)[ ]  Origami(折纸)[ ]  Rubber pacifier(橡胶奶嘴)[ ]  Metal accessories toy (金属制玩具配飾) |
| [ ]  Other test (其他测试) | \*Please specify (\*请具体说明): |
| Remarks(备注) | \*Please specify (\*请具体说明): |
| Other languages report(其他语言的报告书) | [ ]  Japanese test report (Extra surcharge & test days) 日本语报告书 (需要附加费及额外测试日数)[ ]  Chinese test report (Extra surcharge & test days) 中文报告书 (需要附加费及额外测试日数) |
| Service request(服务选项) | [ ]  Regular (一般) / 5 business days (5个工作天) [ ]  Express (特急) / 3 business days (3个工作天, 50% 附加费) |
| If additional part or material is found during breakdown, additional test(s) and days are imposed.(如在测试过程中发现其他需要检查的物料，需要额外时间进行测试。) |
| Test report sent to (报告书发送給) | [ ]  Applicant申请者 [ ]  Others (please specify) 其他(请具体说明):  |
| Test report sent by (报告书发送方法) | [ ]  E-mail [ ]  #Others (please specify): 电子邮件 [ ]  #其他(请具体说明): |
| Remaining sample (测试后的样品) | [ ] Disposed by MGSL (free of charge) 由MGSL处置(免费)  [ ] #Return at your costs#退还 (相关费用由申请者负担) : |
| #Service charge maybe applied in accordance with the weight and size of sample and postal matters#根据样品的重量,大小和邮政安排可能需要额外收取服务费 |

Term and Conditions of services

We hereby declare the trueness and correctness of the above information, application for the above tests/inspection and agreement that all tests/inspection will be carried out to MGSL scale of charges as set forth in its latest price list/quotation (unless otherwise agreed by MGSL in prior writing). This document is issued by the primary of MGSL and Conditions of Testing and Inspection Services. It is prohibit to reproduce this document except for full or written approval by MGSL.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  | **.,** |  |
| Authorized Signature and Company Chop (授权人签署和公司盖章) |  | Name of Signature (签署姓名) |  | Date (e.g. 01 Jan., 2015)(日期) |

 Received by